



День Люгануэской волости в парке мызы Майдла

Вийвиан Пяль
специалист по связям с
общественностью

День Люгануэской волости в парке мызы Майдла состоялся в прекрасный солнечный день 07 июля 2018.

День начался с традиционного шествия, где участники праздника шли с плакатами с названием поселков и воздушными шарами, которые после завершения церемонии запустили в воздух. Флаг волости подняли медиалисты Кивиыльской 1-й средней школы.

Мероприятие открыл председатель волостного собрания Ристо Линдеберг, который сказал следующее: «В юбилейный год Эстонской Республики мы находимся в новом положении, когда три самоуправления стали одной Люгануэской волостью. Год назад, во время открытия прошлого дня Люгануэской волости, волостной старейшина бывшей Люгануэской волости выразил надежду, что и в 2018 году это мероприятие состоится, несмотря на то, кто здесь будет стоять и какими будут границы Люгануэской волости – день волости должен состояться. Так и есть, как же иначе! День волости является одним из самых масштабных и значимых летних мероприятий волости. И эту традицию нужно непременно сохранить.

День Люгануэской волости известен по всей Эстонии и этого дня ждут с нетерпением. Чувствуется, что объединение трех волостей не уменьшило желания людей быть вместе, наслаждаться летом, развлекаться, попытаться счастья в розыгрыше лотереи и гордиться своими людьми и волостью». Владельцам домов, заслужившим титул «Красивый дом 2018», выразил признание волостной старейшина Андреа Эйхе, который передал им благодарственные грамоты и матчевые вымпелы. На этом дне волости возобновили традицию проведения соревнований по волейболу между поселками, в которых приняли участие также нынешние руководители волости. С концертами выступили самодеятельные коллективы волости, семейная группа Männiste, ансамбль Krunks More и Калле Сепп с ансамблем The Purple Gang. Насладиться можно было также видеодискотекой диджея Айвара Хави. Главным событием этого вечера стал розыгрыш лотереи и мощный фейерверк.

Главными призами были трактор-газонокосилка (Aidu Tuulepark OÜ), 2 гриля (OÜ Shroma), путешествие (Люгануэская волостная управа, Tensi Reisid), LG Led телевизор (Люгануэская волостная управа), комплект постельного белья (Korditseps OÜ), велосипед (Kiviõli Kaubahoov), ноутбук (Raunistal), пакет на двоих (Toila SPA), аренда автомобиля от Renault Kadjar на выходные и подарочная карта Alexela.



Собственникам красивых домов выразили признание председатель волостного собрания Ристо Линдеберг и волостной старейшина Андреа Эйхе. Фотографии Вийвиан Пяль



Флаг волости подняли медиалисты Кивиыльской 1-й средней школы.



В волейбол играли в полную силу.



Шествие.

НАЧИНАЕТСЯ ШКОЛА

С первым школьным днем!

1 сентября можно смело назвать важным событием для наших людей – мы сами ходили в школу, кто в Кивиыли, кто в Майдла, кто в Люганузе или Сонда, кто в другом месте Эстонии или еще дальше. Мы провожали в школу своих детей и внуков, ждали их со школы домой. Хотя школьный путь длится долгие годы, это интересный путь, где каждый день узнаешь что-то новое и доселе неведомое.

Поздравляем вас с первым школьным днем, ученики Люгануэской волости!

Берегите свою школу, верьте своим учителям, спрашивайте совета у родителей, сестер и братьев, чтобы начавшийся сегодня школьный путь был радостным для вас и ваших семей.

Настала пора подготовить тетрадки и карандаши – уже завтра начнется серьезная, но интересная работа.

Знаний и мудрости никогда не бывает слишком много. Поэтому желаем успехов в новом учебном году и тем, для кого этот год уже пятый, шестой или двенадцатый. Удачи также всем учителям и работникам образования, ведь каждый год обучения и развития молодых людей учит многому и учителей. Учеба – это важная работа, требующая много времени и отдачи.

Надеемся, что полученные жарким летом прекрасные эмоции придадут сил и энергии в наступающем учебном году. Будьте целеустремленными и старайтесь во имя своего будущего. Образование несравнимо с материальными ценностями, ведь это такое большое богатство, с помощью которого можно достичь всего.

Председатель Люгануэского волостного собрания
Ристо Линдеберг
Старейшина Люгануэской волости Андреа Эйхе

Пособие на ранец для первоклассников

Люгануэская волость выплачивает занесенным в регистр народонаселения детям, идущим в первый класс в школы волости, пособие на ранец. Бланк заявления о получении пособия можно заполнить в школе или волостной управе. Дигитально подписанное заявление можно отправить также на адрес э-почты valitsus@lyganuse.ee, бланк заявления найдете на домашней странице Люгануэской волости www.lyganuse.ee. Детям, идущим в школу за пределами Люгануэской волости, пособие выплачивается по уважительной причине (образовательные особые потребности и прочие веские причины). Заявления на получение пособия можно подавать до 31 октября. Размер пособия составляет 50 евро.

Кетлин Мыру
советник по социальным вопросам

Торжественные акты, посвященные началу учебного года, в школах Люгануэской волости:

Кивиыльская 1-я средняя школа
Понедельник, 03.09.2018 1 класс в 12.00,
2 – 12 классы в 10.00

Кивиыльская Русская школа
Суббота, 01.09.2018 1 и 9 классы в 10.00,
2 – 8 классы в 11.00

Сондакская школа
Понедельник, 03.09.2018 в 9.00

Люгануэская школа
Понедельник, 03.09.2018 в 9.00

Майдлаская школа
Суббота, 01.09.2018 в 10.00



ОБРАЩЕНИЕ ВОЛОСТНОГО СТАРЕЙШИНЫ

Дорогие жители Люганузеской волости!

Лето в Люганузеской волости было богато событиями. Состоялись культурные мероприятия на любой вкус и возраст. Надеюсь, они принесли Вам только положительные эмоции и укрепили чувство единства жителей волости.

Несмотря на период отпусков, волостная управа много трудилась во имя достижения поставленных задач. Были и неудачи, но успехов было больше. Считаю, что есть повод смело смотреть в будущее и идти вперед. Нам поможет сотрудничество и совместный вклад в развитие волости.

Вскоре пройдет год с момента объединения волостей. Время перемен после административной реформы требует от всех терпения и понимания. Благодарю жителей волости за поддержку и терпимость. Я крайне рад быть старейшиной этой развивающейся и красивой волости. Всего пару раз пришлось услышать мнение о том, как раньше все было лучше, хотя на самом деле мы применяем предшествующие знания, получаем новые навыки и свежие идеи.

Изменения погоды дают знать о скором приближении осени. Небывало жаркое и сухое лето заканчивается и наступает дождливая осень. Закончился сезон отпусков и понемногу восстанавливается обычный рабочий ритм жизни. Желаю всем замечательного окончания лета, десятой осени, а всем школьникам успехов в наступающем учебном году!

Андреа Эйхе

ЗАСЕДАНИЕ ВОЛОСТНОГО СОБРАНИЯ

1. koosseisu 13. istung

13-е заседание 1-го состава Волостного собрания Люганузе состоялось 22 августа 2018 года, на повестке дня было 18 пунктов.

Летом прошлого года по инициативе Союза Самоуправлений Кивиыли приступили к составлению плана развития молодежной сферы. На заседании волостного собрания состоялось второе чтение документа, которое было принято с несколькими изменениями. Очень позитивно то, что молодежь нашего региона мыслит масштабно и от них получены также некоторые вводы в план развития волости.

На рассмотрении был также 2-й дополнительный бюджет волости. Приятно сознавать, что поступления подоходного налога были выше ожидаемого, что позволило увеличить поступления на 140 000 евро. Из дополнительного бюджета Пюосский детский сад Marjake получил 40 000 евро на проектирование и строительство противопожарных секций вентиляционных камер. Кивиыльской школе искусств выделены 25 000 евро на приобретение новых стульев и штур, чтобы все было готово к 50-летию юбилею школы. До наступления темного времени года до конца будет выстроено освещение вело-пешеходной дороги Кивиыли – Майдла, на что было выделено 28 500 евро. На ремонт дорог и строительство парковки волостной управы были выделены денежные средства в размере 40 000 евро. Одним из приоритетов волости является молодежь и имеется твердый план в сотрудничестве с Кивиыльским приключенческим центром продолжить предоставление льгот как летом, так и зимой, направив из волостного бюджета на поддержку деятельности по интересам дополнительные 10 000 евро. Из дополнительного бюджета на конкретную деятельность было направлено также пособие на объединение бывшей Сондаской волости в сумме 150 000 евро, из которых 125 000 евро пойдет на реконструкцию Сондаской школы в центр по оказанию услуг и проведения досуга (проектирование и прочие подготовительные работы), 25 000 было выделено Кивиыльскому приключенческому центру.

В объединенном самоуправлении имеются постановления, которые нуждаются в приведение в соответствие. На этом заседании был установлен порядок поддержки свободных объединений, на основании чего действующие в волости объединения могут ходатайствовать перед волостной управой о получении пособия, а волостная управа выделять пособия. Срок подачи ходатайств – 1 октября.

Через год после объединения самоуправление должно инициировать составление общей планировки волости и стратегическую оценку воздействия на окружающую среду. Соответствующий проект уже принят волостным собранием.

На чтении были также документы по трудовому распорядку. Приняты были порядок финансового управления Люганузеской волости и порядок использования резервного фонда бюджета Люганузеской волости. На повестке дня был также вопрос порядка работы волостного собрания, чтение которого было единодушно прервано. Дополнительные предложения об изменениях можно делать до 31 августа. Порядок работы пойдет на утверждение на следующем заседании.

На заседании были приняты также новые положения Кивиыльской 1-й средней школы и Сондаского народного дома, названы представители на общее собрание и в совет Городов и Волостей Эстонии, а также на Общее собрание Самоуправлений Ида-Вирумаса, изменили состав комиссии по образованию и молодежной работе – новым членом стал Тийт Куусмик, дали положительную оценку на продление экологического разрешения карьера Молдова.

Если заглянуть немного вперед, то вот-вот на столе волостного собрания появится план развития волости, а также правила обслуживания отходов. Не за горами и процесс рассмотрения бюджета на новый 2019 год.



Ристо Линдеберг
Председатель волостного собрания Люганузе

«Полевые работы» чиновников в Ида-Вирумаса



Вийвиан Пялль
специалист по связям
с общественностью

С 6 по 17 августа в Ида-Вирумаса состоялись выездные семинары государственных чиновников, целью проведения которых являлось в сотрудничестве с различными ведомствами и местными партнерскими организациями собрать необходимые для стратегии развития идеи.

«Полевые работы» государственных чиновников проводились под патронажем Министерства культуры, где поняли, что, хотя чиновникам и удобней работать, сидя в своем кабинете в столице, но для того, чтобы иметь полный обзор, необходимо побывать на месте, с глазу на глаз пообщаться с людьми, посетить местные магазины, стать участниками событий и посетить местные самоуправления.

Двухнедельная программа началась с конференции в Центре культуры Кохтла-Ярве. «Полевые работы» чиновников длились до 17 августа, привлечены были более 160 участников из 16 учреждений. Помимо основной программы, учреждения и прибывшие на место чиновники организовывали также встречи и семинары в рамках своей сферы деятельности. Вслед за вступительной конференцией состоялись мини-конференции во всех восьми самоуправлениях Ида-Вирумаса, где наряду с госчиновниками участвовали и представители местных самоуправлений, за столами обсуждались многие



темы. Обсуждаемые проблемные темы были выбраны самоуправлениями.

14 августа госчиновники прибыли в Люганузескую волость, Семинар состоялся в Народном доме Майдла, где присутствовал также министр культуры Индрек Саар. Это был последний семинар из восьми состоявшихся. Чиновники сидели небольшими группами за столами. За каждым столом было поровну чиновников и местных людей. На столах лежали важные бумаги, каждому столу были розданы рабочие задания.

Темой обсуждения в Люганузеской волости были: быстрое уменьшение численности насе-

ления и ее старение; оптимальная организация общественных услуг, в т.ч. образовательной сети; реализация потенциала как международного региона отдыха и туризма; комбинирование благоприятной среды для жизни, производства/предпринимательства и туризма.

В первой половине дня состоялись доклады. Говорилось о том, что представляет собой волость, каковы вызовы. Затем совместно с чиновниками обозначили проблемы, а во второй половине дня работали над их решением. За каждым столом были свои проблемы и вызовы, которым необходимо было найти решение.

Собранные идеи были представлены и оценены на состоявшейся 16 августа в Нарвском колледже ТУ итоговой конференции. Народное голосование выиграла идея Люганузеской волости о пересмотре распределения налогов на окружающую среду. Откуда взимается, туда должно и возвращаться. Важно то, что это касается всех самоуправлений Ида-Вирумаса. Одна прозвучавшая на семинаре Люганузеской волости мысль «Если делаешь что-то, делай это масштабно!», прозвучала также на итоговой конференции.

Персона

Старейшина Люганузеской волости Андреа Эйхе

Родился 18 мая 1974 года. Закончил Сондаскую основную школу, Кивиыльскую 1-ю среднюю школу и Эстонскую высшую школу предпринимательства Mainor. Работал в Сондаской волостной управе с 1996 года, с 2004 года – волостной старейшина. 15 ноября 2017 по 02 мая 2018 – старейшина объединенной Люганузеской волости. С 28 июня 2018 является старейшиной Люганузеской волости.

Член правления союза самоуправлений Кивиыли, председатель правления некоммерческого объединения Virumaa Koostöökoogu (Вирумасаакий совет по сотрудничеству), помощник командира и член правления Люганузеского малевконда Алутагусеской дружины Кайтселийта.

Андреа Эйхе пришел на работу в Сондаскую волость в 1996 году, приступив к руководству муниципальным предприятием. Когда время муниципальных предприятий истекло и предприятие ликвидировали, он продолжил работу в Сондаской волостной управе начальником хозяйственного отдела, кото-

рым руководил до 2004 года. После этого волостное собрание избрало его волостным старейшиной.

Андреа Эйхе – активный и многосторонний человек – он более 10 лет был председателем правления некоммерческого объединения Virumaa Koostöökoogu, в течение последнего года является также председателем совета целевого учреждения Центр здоровья Кивиыли, в течение семи лет является помощником командира и членом правления Люганузеского малевконда Алутагусеской дружины Кайтселийта, длительное время являлся также членом правления Союза самоуправлений Ида-Вирумаса.

Можно назвать еще одну важную тему, в 1997-1998 годах Союз самоуправлений Ида-Вирумаса и Национальная высшая школа Елста в Швеции инициировали пилотный проект, в рамках которого люди из Эстонии получили возможность изучать руководство проектами и составление проектов. Андреа Эйхе посчастливилось участвовать в этом проекте. Проект длился 2 года, длинные семестры проходили в Швеции, короткие – в Эстонии. Эйхе прошел этот проект и имеет соответствующий диплом.

Если спросить Андреа Эйхе, от какого дела он не хочет от-



Фото из частной коллекции

казаться в связи с должностью волостного старейшины, он ответит, что есть две вещи, от которых он бы не хотел отка-

заться – это Кайтселийт и VIKO (некоммерческое объединение Virumaa Koostöökoogu).

Хутор семьи Уудекюль в Варья.

Дом Пирет и Райна Салк в Сонда.

Выражение признания собственникам красивых домов

Вийвиан Пялль
специалист по связям с
общественностью

И в этом году Люганузская волостная управа выразила признание собственникам благоустроенных домов благодарственной грамотой и мачтовым вымпелом национальной расцветки.

Титул «Красивый дом 2018» получили хутор Яаники и Урмаса Пойо и хутор семьи Уудекюль в Варья, дом Пирет и Райна Салк в Сонда, хутор Эстры Кайконен и Йохана Херберта Бакмана в Нюрикюла, дома Айли Сааресте, Валентины и Сергея Мосьян в Кивийли, дом Хейди и Уку Уусталу в Майдла. Волостной старейшина Андреа Эйхе, председатель волостного собрания Ристо Линдеберг и ви-

це-старейшина Крисли Калдару поблагодарили собственников красивых домов на дне Люганузской волости 7 июля 2018 в парке мызы Майдла и передали им благодарственные грамоты и мачтовые вымпелы с логотипом ЭР 100.

Как и в предыдущие годы, Союз Самоуправлений Ида-Вирумаа также выразил признание собственникам благоустроенных домов и объектов благодарственной грамотой и мачтовым вымпелом национальной расцветки. Люганузская волость представила на конкурс «Красивый дом Ида-Вирумаа 2018» шесть кандидатов: дом Юхана и Хелле Леэметс в Сонда, хутор Эвелин и Тарви Мянни в Пуртсе, дом Елены Кардава, дом Алара Каппа, дом Кристи Торм и Пирет Мирончик в Кивийли, а также принадлежащая АМЕМ Kinnisasja Arenduse OÜ недвижимость в Люганузе. Союз Самоуправлений Ида-Вирумаа организовал 19 августа благодарственное мероприятие, куда были приглашены все представленные самоуправлениями кандидаты.



Хутор Яаники и Урмаса Пойо в Варья. Фотографии Вийвиан Пялль



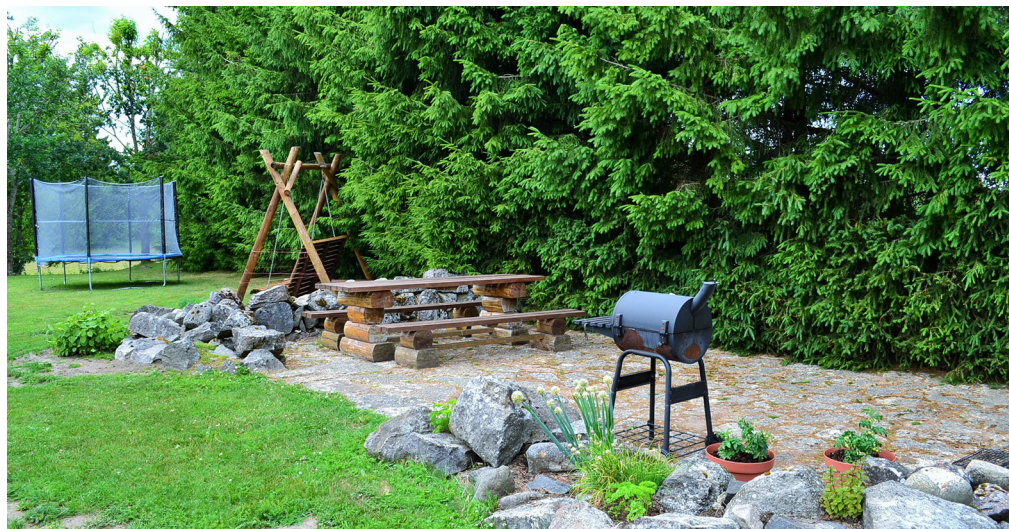
Дом Валентины и Сергея Мосьян в Кивийли.



Хутор Эстры Кайконен и Йохана Херберта Бакмана в Нюрикюла.



Дом Айли Сааресте в Кивийли.



Дом Хейди и Уку Уусталу в Майдла.

ПОЛЕЗНО ЗНАТЬ



Лето Кивиыльской городской дружины было успешным

Со 2 по 20 июля Кивиыльским молодежным центром была организована городская дружина для детей Люгануэской волости в возрасте от 13 до 18 лет. Желающих было много, поэтому, чтобы попасть в дружину, необходимо было пройти несколько этапов. Желающим необходимо было подать заявление о желании кандидировать вместе с согласием родителей и справкой от семейного врача. Молодые люди должны были принять участие в организованном Кассой по безработице обучении, где учили составлять мотивационное письмо и CV. Каждый молодой человек должен был обосновать, почему он хочет участвовать в лагере, оценить свои недостатки, сильные стороны и навыки. Также во время обучения поделились мыслями, как сделать себя более заметным для работодателя.

В дружину были приняты 30 ребят, которые были разделены на три смены. Она смена длилась пять рабочих дней. С молодыми людьми были заключены трудовые договора. Работали четыре часа в день с 9.00 до 13.00, в это время выполняли различные работы – собирали ветки и камни, благоустроивали тротуары и игровые площадки, сеяли траву, чистили и красили скамейки, мыли окна. Для каждой группы Кассой по безработице был организован инфо-час, где молодым людям рассказали про различие между трудовым договором и договором подряда. Помимо инфо-часа, состоялась проверка полученных знаний, самые успешные были премированы небольшими призами.

За проделанную работу участникам дружины была выплачена также заработная плата, результаты были индивидуальными, но все ребята большие молодцы. Заработанные деньги будут использованы по-разному. Кто-то планирует купить необходимые школьные принадлежности, кто-то хочет инвестировать в покупку чего-то более существенного или путешествие, а есть и те, которые пожелали пополнить семейный бюджет.

Целью Кивиыльской городской дружины является формирование навыков труда, и приобретение практических умений. Молодые люди приобрели навыки командной работы и самостоятельности. По окончании лагеря лучшие участники были премированы поездкой в Вембу-Тембуаа. Позитивным было и то, что в дружину пришли ребята из разных регионов волости – Кивиыли, Пюсси, Люганузе, Сонда и Савала.

Кивиыльский молодежный центр благодарит участников городской дружины, а также спонсоров – Kiviõli Keemiatööstus и Эстонскую кассу по безработице!

Эгле Касела

Руководитель Кивиыльского молодежного центра

Технический лагерь объединил молодых из различных районов волости

В середине июля в центре отдыха Мыэдаку был организован технический лагерь, в котором приняли участие также ребята из различных районов Люгануэской волости в возрасте от 10 до 14 лет. Как говорит само название лагеря, у участников была возможность развивать свои умения, а также испытать себя в использовании различных технических средств. В лагере учились использовать и запускать дроны, фотографировать и совершать фигурные полеты дронов, узнали все о езде на ATV, обучались основам ракетомоделирования, а также познакомились с азами автомоделирования. В течение недели в лагере были и вечерние посиделки у костра, баня, ознакомительные игры, а также знакомство с прекрасными окрестностями Мыэдаку.

По мнению участников лагеря Кевина Раудсоо, Мейко Линдберга и Ранно Исколя, самое незабываемое впечатление осталось от изучения строения дронов и их запуска. Совершенно новым и запоминающимся для юношей было знакомство с автомоделированием, где не только катались на модельных машинах, но и занимались их разборкой и сборкой, получая при этом дополнительные знания.

Собравшиеся в лагере молодые люди из Люгануэской и Винниской волостей утверждают в один голос, что приобрели новых друзей как из своей волости, так и других волостей, и что они с удовольствием участвовали бы в подобных мероприятиях и в дальнейшем.

Участие молодежи в лагере поддержало некоммерческое объединение Virumaa Koostöökoogu в рамках программы Leader.

Ангела Тиккофт

Мобильный молодежный работник Люгануэской волости



Команда, вместе с которой 4 дня набирались знаний.

Молодежь Люгануэской волости набирается знаний в Европе

Яне Кыртс
Участница проекта
Cherry on the cake

Некоммерческое объединение Maidla Noored на протяжении уже многих лет в рамках Erasmus+ организует различные международные молодежные проекты. Ходатайство о проекте очень объемное.

Необходимость проекта следует обосновать, а деятельность

во время молодежного обмена необходимо спланировать и подготовить. Молодежный обмен – это лишь часть проекта. Для того, чтобы успешно осуществлять в Европе все больше проектов, для организаций проводится обучение.

Обучение „Cherry on the cake“, или же «Вишенка на торте», проводится уже несколько лет подряд. Проходившее в конце июня обучение было сосредоточено на молодежном обмене в международных проектах и на том, как в рамках проекта Erasmus+ быть лидером группы и мотиватором молодежи. Также рассматривалась тема применения цифровых средств (различные компьютерные программы, телефонные приложения) в процессе обучения. „Cherry on the cake“ проходил в

Словении в небольшом городе Лашко, расположенном в полутора часах езды от столицы Любляны. Всего участников было 25, в основном из государств-членов Европейского Союза и Балканских стран. Из Эстонии я была единственной участницей, представляя некоммерческое объединение Maidla Noored. Вопросы относительно деятельности нашего некоммерческого объединения было много, появились потенциальные партнеры по проекту из таких интересных стран, как Сербия, Турция, Косово. Обучение длилось четыре дня, которые были наполнены интересными дискуссиями и подготовленными преподавателями рабочими комнатами, в ходе которых была возможность познакомиться с новыми ин-

тересными людьми, с кем осуществить какой-нибудь проект. Не только преподаватели, но и участники обучения могли поделиться своими знаниями и опытом, которые в дальнейшем каждый сможет использовать в своей деятельности.

В августе в Люгануэской волости состоится организованный некоммерческим объединением Maidla Noored международный молодежный обмен „I Will Be Aware“, тема которого посвящена критичности и грамотности средств массовой информации, куда соберутся молодые люди из Эстонии, Португалии, Словакии и Финляндии. Теперь есть возможность использовать новые знания и опыт. Команда, вместе с которой 4 дня набирались знаний.

Молодежь Люгануэской волости расширяла кругозор в Испании

Хелена Хейнярв
ученица Кивиыльской 1-й
средней школы

За последние полгода некоммерческое объединение Maidla Noored в рамках проекта Erasmus+ отправило за границу десятки молодых людей набираться знаний и опыта.

Лето – самая горячая пора для некоммерческих объединений в части проектов по обмену молодежью и обучения – недавно одна группа вернулась из Австрии, а другая из Испании. В августе запланирован еще один молодежный обмен в Венгрии и один в Эстонии, который необходимо организовать и распланировать.

Группа из семи человек представляла Люгануэскую волость на проходившем с 13 по 21 июня в Испании в Махадасе молодежном обмене „Europe vs Bullying“.



В ходе этого проекта мы обсуждали с молодежью из других стран, как в настоящее время решать проблемы, связанные с притеснениями. Мы советуем и другим молодым людям принимать участие в проектах Erasmus+, так как это прекрасная возможность познакомиться с людьми других национальностей, приобрести новых друзей, а также весело и с пользой

провести время. Самое важное – через интересные занятия и дискуссии найти решение актуальным проблемам. Кроме того, в рамках проекта возможно расширить кругозор, познакомиться с различными культурами. С помощью программы Erasmus+ у всех в возрасте от 13 до 30 лет такая возможность имеется. То, что представляет собой один проект, невозможно описать

словами, это надо испытать и увидеть, этот опыт запомнится надолго.

Некоммерческое объединение Maidla Noored действует с 2009 года, целью организации является объединение молодежи, предоставление им возможности для общения и развития в свободное от школы и дома время.



Молодежные работники Люганузеской волости развивают международное сотрудничество и создают общеевропейский

В начале июля в Португалии, в городе Кашкайш в рамках программы Europe Goes Local состоялась общеевропейская встреча-конференция, куда собрались молодежные работники, а также люди, занимающиеся развитием молодежи в маленьких регионах, со всей Европы. Как говорит само название программы „Europe Goes Local“, которая длится уже два года, в сотрудничестве с зарубежными коллегами занимаются развитием молодежной работы именно на местном уровне посредством международных возможностей – просвещение молодежных работников, укрепление сети международного сотрудничества, разработка новых местных и международных молодежных проектов.

В рамках проекта внутригосударственные встречи молодежных работников проходят через каждые несколько месяцев, международные встречи – раз в год, в остальное время ведется различная деятельность для молодежи и молодежных работников в своем регионе, на основании чего затем делятся опытом и учатся друг у друга. Программа объединяет более двухсот человек из двадцати двух стран.

Помимо организации международных молодежных проектов и проектов для молодежных работников, занимаются также созданием единого европейского документа. В рамках программы создается хартия об участии молодежи в общественной жизни на местном уровне, где излагается все самое важное

о развитии молодежной работы на местном уровне, о поиске возможностей, привлечении молодежи, а также образовании молодых людей через неформальное обучение и возможности молодежной работы.

Одна из представителей Люганузеской волости в программе Europe Goes Local, мобильный молодежный работник Ангела Тикофт, так оценивает важность участия в программе: «В такой стремительно развивающейся сфере, как молодежная работа, каждому молодежному работнику важно идти в ногу со временем, понимать молодежь, предлагать им возможности для самопознания и открытия мира путем современных возможностей. У каждого молодого человека в своем родном краю должна быть возможность для

саморазвития через неформальные возможности обучения и знакомства с новыми людьми. В ходе встреч в рамках программы Europe Goes Local мы с региональными молодежными работниками убедились, что не везде в Европе сфера молодежной работы так развита и поддерживается государством, как у нас. Но с другой стороны, нам предстоит пройти еще большой путь, чтобы иметь возможность предложить молодежи подходящую деятельность, исходя именно из их потребностей и интересов. Этой темой в рамках программы и занимаются, развивая при этом сотрудничество между молодежными организациями разных самоуправлений».

Живя в Савала, молодой человек из Италии научился ценить прелесть незначительных вещей

Уже в течение семи лет в молодежном центре Майдла работает по меньшей мере один иностранный доброволец, который занимается с молодежью, помогает им в домашних работах и обучает различным языкам. Проживание и работу иностранных добровольцев в другом государстве финансирует Европейская комиссия. Направляющийся в зарубежное государство молодой человек в возрасте от 18 до 30 лет может выбирать, кем, в каком регионе и на какое учреждение работать, и, к счастью, хватает молодых людей, которые хотят внести свой вклад в развитие молодежной жизни Эстонии, а именно, нашей волости.

С сентября 2017 по июль нынешнего года в Майдласком молодежном центре работал молодой человек из Италии Алесслио Пелаготи. Он работал не только с молодежью в Майдласком молодежном центре, но и в Майдлаской школе, в Кивиыльском детском саду Kappike, в Кивиыльской 1-й средней школе и в молодежной комнате Эрра, начиная с уроков итальянского языка, заканчивая организацией различных кружков и тематических дней.

Вспоминая проведенное в Эстонии время, Алесслио говорит, что у него очень многие спрашивали, почему он пожелал работать именно в таком маленьком месте, как Майдла. Он отвечал, что хотел увидеть жизнь Эстонии и эстонцев, живущих маленькой общиной, а не в большом городе, чтобы



ближе познакомиться с жизнью людей и их традициями. Жизнь добровольца не всегда легкая, особенно, живя в небольшом месте, но в этом есть и своя прелесть. Алесслио научился ценить значимость незначительных вещей, будь то первые весенние цветы, ночное звездное небо или снежинка необыкновенной формы. Радоваться маленьким вещам научила и работа в детском саду, которая открыла глаза на совершенно другие вещи. Он научился смотреть на мир глазами маленьких детей и, как человек, развивался под другим

углом – стал самостоятельным, живя один в своей уютной квартирке в Савала. Он сказал, что стал мужчиной, подвергнув испытанию твердость характера. До отъезда в Эстонию друзья говорили ему, что наверняка эстонцы такие же холодные, как и их зимы. Именно поэтому Алесслио советует всем некоторое время пожить в другой культурной среде, чтобы понять, что все услышанное, или стереотипы, в которые веришь, не соответствуют действительности. Он убедился, что эстонцы сердечные, предупредительные и

улыбчивые. Покидая Эстонию, Алесслио сказал не «Прощайте!», а «До скорой встречи, друзья!» По дороге домой, в самолете он вдруг поймал себя на том, что вытирает слезы, поскольку по-настоящему влюбился в Эстонию, в эту маленькую страну и ее жителей.

Ангела Тикофт
мобильный молодежный работник Люганузеской волости, координатор проекта некоммерческого объединения Maidla Noored



Болгария.

Мечты сбываются

В прошлом году на Дне Люганузеской волости в парке Майдлаской мызы моя дочь выиграла на путешествие от фирмы Tensi Reisid. Купив лотерейный билет, она всё время спрашивала, с кем поедет в путешествие, с мамой или папой. Я удивлялась детской наивности, а дочь была уверена, что выиграет. И каково же было удивление, когда чудо свершилось! Список рейсов в подарочном конверте был огромный, но сезонные путёвки остались только в Ахвенамаа. Поскольку дочь хотела в теплые края, стали ждать, когда в продажу поступят путёвки на 2018 год. В ноябре забронировали поездку в Болгарию. Tensi Reisid предлагает только культурно-познавательные поездки. Очень переживали за то, что автобусные экскурсии будут утомительными и придется каждый день менять отели. За бронирование третьей путевки и размещение в одном номере нам предложили дополнительную скидку.

Удивляться мы стали сразу по приезду в город Варна. Места в автобусе были самыми обзорными, отели с шикарными номерами с видами на море и горы.

Очень хотим поблагодарить фирму Tensi Reisid за предоставленные услуги, гида Марко за замечательные экскурсии и его маму, составившую проект экскурсий по Болгарии. Поездки на автобусе ничуть не утомляли, каждые 1,5-2 часа были остановки с интересными экскурсиями. Нас возили по горам, по разным городам, катали по канатной дороге высоко в горы. Дух захватывало от такой красоты. От количества полученных эмоций казалось, что мы отдыхали гораздо дольше, чем неделю.

Советуем всем – приходите на день Люганузеской волости, играйте и выигрывайте! Верьте в свою мечту не просто сильно, а очень сильно, как верят в это дети!

Виктория Лубневская

Давайте собирать природные рекорды

В рождественском номере Postimees за 2013 год Марек Вахула представил 25 природных рекордов, в их числе 134-летняя раковина обыкновенной жемчужницы, 35-летнее гнездо канюка, красивейший в мире глухариный ток в Маякиви, 7-километровая тропа с камнями на западном побережье полуострова Юмinda, или же длиннейший в Эстонии каменистый берег, длиннейшие в Эстонии холмы озы Неэрути-Поркуни протяженностью 14 км и прочее заслуживающее внимания. Теперь у него появилась идея собирать похожие природные рекорды по всей Эстонии, в результате чего может появиться книга «Наши природные рекорды». Тем самым, у кого есть запечатленные природные рекорды, может их зафиксировать и оформить. Точное описание одного рекорда содержит от 10 до 20 предложений и должно быть написано таким стилем, чтобы можно было опубликовать в книге. Название рекорда должно отражаться в названии отправляемого файла, например, Глухариный ток_Маякиви. Желательно, чтобы название файла с фотографией содержало название рекорда, например, Валун_Эхалкиви. Обязательно также имя автора корреспонденции, который войдет в книгу как соавтор.

Отправляемые природные рекорды оформлять в формате Word, doc или docx и отправлять их на адрес э-почты Марек Вахула marek.vahula@online.ee. Все рекорды, являющиеся действительно рекордами, попадут в книгу. По телефону рекорды на принимаются.



Раковина пресноводной жемчужницы.

СПОРТ



Звездопад медалей в тхэквондо

Юные спортсмены спортивного клуба Idablokk приняли участие в соревнованиях Beach Open 2018, проходивших в Кунда, откуда привезли в Люганузскую волость 9 золотых медалей – Маркус Сальмус, Анетте Нормак, Кермо Крит, Никас Кардава, Стен Нормак, Крис Пихлакас, Яспер Каттай, Рагнар Поола и Андри Пяртна, и 7 серебряных медалей – Адриан Волковцев, Кирилл Петров, Кахро Нэме, Марисса Мирончик, Святослав Московцев, Ли Саккис и Кевин Кунинг.

Кубок Пуртсе по волейболу 2018

4 августа в сосновой роще Пуртсе состоялось соревнование по волейболу, в котором приняло участие 5 команд.

Команда Кивиыли в составе Станислава Груздева, Эрвина Рятсепа, Виталия Борисенко и Олега Писаревского заняла 1 место, 2 место заняла команда Männi SK Walter в составе Райго Мяни, Янара Яковлева, Матса Крейсмана и Карла Пилля, на 3 место вышла команда Люганузе в составе Пауля Маалма, Юхо Пыльда, Яниса Соммера и Рейо Инноса. Соревнование организовал руководитель Люганузского Дома молодежи Юхо Пыльд.



НЕСКОЛЬКИМИ СТРОКАМИ



Чистка запруды в парке скорби по жертвам зла в Пуртсе

Люганузская волостная управа в сотрудничестве с ОÜ Preisor провела работы по очистке запруды Пуртсеского парка от водных растений. Работы осуществлялись 13.08.2018, для работы использовался трактор-амфибия. Для сохранения внешнего облика запруды постараемся в дальнейшем использовать данную услугу постоянно.

Крисли Калдару
Несколькими строками

Футбольная площадка города Пюсси

В рамках бюджета бывшей Люганузской волостной управы на 2016 год подготовлен проект «Обновление футбольной площадки Пюсси».

Цель проекта – предложить молодежи больше возможностей для проведения спортивного досуга на спортивной площадке Пюсси.

В сотрудничестве с Estamet ОÜ был выровнен газон, посеяна трава, установлены футбольные ворота и освещение.

Целью вовлекающего бюджета было, чтобы реализуемый в результате представленной идеи объект был связан с волостью, представлял общественные интересы, был объектом общественного использования и его обслуживание не требовало постоянных расходов из бюджета последующих лет.

Крисли Калдару
Несколькими строками

О положении дел с Люганузским известняковым карьером

Крисли Калдару
Несколькими строками



Представитель Kaltsiumkarbonaat OÜ адвокатская контора Advokaadibüroo Rask OÜ подала в Тартуский административный суд иск на аннулирование решения Люганузского волостного собрания № 81 от 28.06.2018 «Мнение относительно ходатайства о добыче полезных ископаемых в Люганузском известняковом карьере и проекта решения».

Своим решением № 81 от 28.06.2018 Люганузское Волостное собрание не дало согласия на выдачу разрешения на добычу, поскольку заказанная девелопером экспертная оценка и составленные на ее основании проекты не учитывали всех возможных факторов влияния и необходимых методов по уменьшению влияния. В то же время Люганузское волостное собрание готово переоценить свое решение после выяснения всех мер по уменьшению и компенсированию соответствующего воздействия и готовности девелопера внедрять это в разумных и необходимых пределах.



Известняк. Фото иллюстративное.

26.07.2018 Департамент окружающей среды оповестил Люганузскую волостную управу о том, что с учетом вышеизложенного Департамент окружающей среды вынесет решение о последующих этапах производства о выдаче разрешения на добычу в Люганузском известняковом карьере после выяснения итогов судебного разбирательства. О результатах

судебного разбирательства мы сообщим на волостной домашней странице www.lyganuse.ee Люганузская волостная управа организовала поставку ниже установленной предельной нормы простой поставки „Анализ воздействия на окружающую среду, сопутствующего строительству известнякового карьера, и покупка услуги по составлению мер по

уменьшению и компенсированию воздействия», срок подачи предложений истек 13.08.2018. Комиссия по поставке утвердила результаты поставки, поставку выиграл Тартуский Университет, который приступит к работе 27.08.2018. Срок выполнения договора поставки – 60 календарных дней с момента заключения договора.

Мера Leader Совета по сотрудничеству Вирумааского региона



Вы, возможно, замечали в Люганузской волости или близлежащих самоуправлениях инфостенды, оповещающие о том, что создание предприятия, строительство объекта поддержал Совет по сотрудничеству Вирумаа и мера Leader. Может, вы задумывались, о чем речь? Начиная с данного издания, мы будем в нашей газете давать обзор о возможностях меры Leader Совета по сотрудничеству Вирумаа в нашем регионе и о том, что уже сделано – для инспирации новым возможным кандидатам.

Мера Leader инициирована Европейской Комиссией и поддерживает развитие сельской жизни. В Эстонии меру Leader используют с 2006 года и по состоянию на сегодняшний день в Эстонии насчитывается 26 действующих групп, у которых с целью развития сельских регионов возможно ходатайствовать о получении денег на воплощение своих идей в жизнь. Одной из этих групп является некоммерческое объединение Совет по сотрудничеству Вирумаа (Virumaa Koostöökoogu).

Концепция Совета по сотрудничеству Вирумаа – статья к 2023 году через выделение проектных пособий известнейшим в Эстонии регионам отдыха и туризма. В мировом масштабе регион является уникальным, где в единое целое дружелюбным по отношению к окружающей среде образом сплетаются добыча сланца и разноликая природа, в регионе также сформировалась привлекательная среда для жизни и предпринимательства. Для достижения цели концепции поставлены пять стратегических задач: в регионе выросло число стабильных рабочих мест и/или количество и разнообразие освоенных на местном ресурсе

новых услуг и товаров; выросла способность региона к обслуживанию туристов; регион использует умные энергетические решения; предпринимательские позиции общины высоки, кругозор населения широкий и уровень квалификации высок; предпринимательские позиции молодежи высоки, кругозор широкий и уровень квалификации высок.

Достичь целей надеются через финансирование пяти сфер деятельности, подходящие под которые проекты можно представлять на проходящих в разное время турах подачи ходатайств. Указанными пятью сферами деятельности или мерами являются - M1 – развитие микропредпринимательства, M2 – развитие туристических услуг и товаров, M3 – принятие в пользование умных энергетических решений, M4 – повышение компетентности региона, M5 – активизация и привлечение молодежи. Первая возможность для оформления своих идей в проект и прихода с ходатайством на консультацию в контору Совета по сотрудничеству Вирумаа в Кяртсналузе уже настала – ждем вас до середины сентября, так как с 17 по 28 сентября 2018 открыт тур подачи ходатайств для трех первых мер – M1 (микропредпринимательство), M2 (туристические услуги и товары)

и M3 (умные энергетические решения), задуманный проект к этому времени должен быть уже готов, чтобы своевременно его представить. Осенний тур подачи ходатайств откроется за счет остатков весеннего тура.

Со времени своего основания, с 2009 года, Совет по сотрудничеству Вирумаа поддержал 99 региональных проектов в предыдущий программный период и 77 проектов в текущий программный период, из которых более всего поступило ходатайств и выделено средств туризму, или же проектам меры M2.

В числе ходатайствующих Люганузской волости наиболее популярными являются мера туризма и предпринимательства, в первый программный период активными были также ходатайствующие о молодежной мере. В течение двух программных периодов удовлетворено всего 90 ходатайств, наименьшая выделенная сумма составляла 1 192 €, а наибольшая – 69 892 €. В общей сумме за два программных периода выделен 1 581 030 €, из них не меры M1 и M2, т.е. на развитие туризма и предпринимательства, выделен 1 186 022 €.

Активная команда Совета по сотрудничеству Вирумаа сама активно участвует в турах ходатайств о проекте. В результате этого в текущем году была

обновлена домашняя страница организации, а также новое дыхание получила знакомящая с регионом веб-страница Virumaa Süda www.virumaasuda.ee - созданы видеоролики о регионе, найден фотограф, который будет делать снимки прекрасных мест Вирумаа. Помимо того, для достижения стратегических целей региона, чтобы все наши активные предприниматели и деятельность были на карте и находимыми для гостей, завершен проект, в ходе которого в регионе будут установлены 50 указателей, 22 туристические карты, 15 инфостендов и изданы 9000 туристических брошюр, которые помогут посетителям найти все достопримечательности и прочие объекты туризма. Думая о посетителях и маркетинге природной среды, 6 инфостендами будут обозначены также 3 болота – Сиртси, Кестла и Улясте. В 2017 году стартовал проект сотрудничества прибрежных регионов «Из столицы в приграничный город», главной целью которого является маркетинг северного побережья как объекта туризма.

Первые испытания международных проектов проведены – партнерами по проекту стали Финляндия и Венгрия.

Более подробную информацию о текущих и уже завершенных проектах можно найти на обновленной домашней странице организации www.viko.ee.

В следующий раз мы поподробнее расскажем о различных мерах, начиная с первой, и о финансируемых в ее рамках проектах – как для обеспечения последовательности ходатайствования, так и для инспирации желающих ходатайствовать.

Соревнования между самоуправлениями

Представители Люганузского волостного управления приняли участие в летних днях Союза городов и волостей Эстонии, организованных Валгаским волостным управлением и проходивших с 10 по 12 августа в Куутсемя.

На летние дни прибыли представители 16 самоуправлений, а также Союз городов и волостей Эстонии. Каждому самоуправлению необходимо было подготовить выступление на тему «Подарок Республике». Команда Люганузе справилась с этим успешно, заняв 5 место. Соревновались в различных видах – выступление, полиция, прохождение полосы препятствий, определение веса ящиков, экстремальная стрельба, Sup-поло и эстафета.

Почетное второе место Люганузская волость заняла за преодоление полосы препятствий, в общем зачете получили 8 место. Победителем стала волостная управа Кастре, второе место заняла городская управа Раквере, третье – волостная управа Кийли.

Вийвиан Пяльль
специалист по связям с общественностью



На летние дни союза городов и волостей Эстонии.

О благоустройстве водосборного бассейна реки Пуртсе

15 августа 2018 года в парке Кохтла-Нымме состоялось информационное мероприятие, где Министерство окружающей среды совместно с экспертами и ликвидатором загрязнения поделились информацией о ликвидации остаточных загрязнений реки Пуртсе и ее притоков. Предварительными работами проекта стали многочисленные исследования, проведенная оценка влияния на окружающую среду и составленные предпроектные с целью обезопасить загрязнения. Остаточные загрязнения сланцевой промышленности в реке Пуртсе, в реке Кохтла и фенольном болоте начинают ликвидировать Pinnaserepuhastuse OÜ.

Фенольное болото – сильно загрязненный просочившимся из полукоксовых гор Кохтла-Ярве фенолами участок, где необходимо провести ликвидацию загрязнения окружающей среды и благоустройство на площади в 14 га. Для этого из фенольного болота собирается вода и откачивается на очистку сточных вод Кохтла-Ярве. Чи-



стую воду направляют по системе канав мимо фенольного болота в главную канаву Варбе. Протяженность участка для очистки реки Пуртсе составляет 1,4 км и работы будут проводиться по отрезкам. Во время очистки реки на отрезке между плотинами Пюсси и Лохкусе будут извлечены 7200 м³ загрязненного ила и почвы. Также будут извлечены примерно 2500 м³ загрязненного ила из плотинного озера Пюсси, тол-

щина слоя которого достигает 1,4 метра. В реке Кохтла необходимо очистить 77 000 м³ загрязненной поверхности почвы и соорудить новое русло реки протяженностью 4,2 км. Стоимость первого этапа проект по очистке водосборного бассейна реки Пуртсе и фенольного болота составляет 21 млн евро. Проект финансируется в объеме 85% из Европейского фонда солидарности и на 15% - из программы окружа-

ющей среды ЦУ Центра инвестиций в окружающую среду и госбюджета.

Более подробную информацию можно найти на странице Министерства окружающей среды <http://www.envir.ee/et/purtse-joe-valgala-korrastamine>

Кристи Ольт
специалист по окружающей среде



Временные условия свободного рынка на территории Люганузской волости

Поскольку срок действия заключенного между прежней Люганузской волостью и AS Ragn-Sells договора по оказанию услуги вывоза отходов заканчивается 31.08.2018, на территории прежней Люганузской волости начнут действовать временные условия свободного рынка. Временные условия свободного рынка означают, что бытовые отходы могут вывозить предприятия, имеющие разрешение на обращение с отходами и вывоз мусора. В обстановке свободного рынка возможно продолжить договор по вывозу отходов с Ragn-Sells AS или заключить новый договор с другим предприятием, осуществляющим вывоз отходов.

Согласно закону об отходах и правилам обращения с отходами в Люганузской волости, соответствующая требованиям передача отходов предприятию, осуществляющему обращение

с отходами, является обязательной. Запрещено сжигать отходы или складировать их в непредназначенном для этого месте. На утверждении у Люганузской волостной управы находятся новые единые правила обращения с отходами, на основании чего будет проведена государственная поставка на оказание услуг по вывозу отходов и найден перевозчик отходов. В связи с получением согласования Департамента окружающей среды, Департамента здоровья и Ветеринарно-продовольственного департамента, а также проведением конкурса, до конца 2018 года действуют цены свободного рынка. При вступлении заново в силу организованного вывоза отходов заканчиваются действовавшие в условиях свободного рынка договоры по вывозу отходов, так как не победивший в конкурсе перевозчик не имеет права на обслуживание регио-

Прейскурант цен свободного рынка: (Цены содержат НСО)

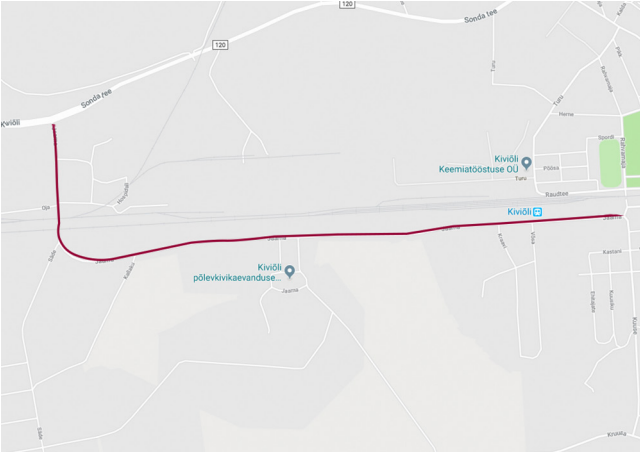
Объем емкости	Ekovir	Ragn-Sells (опустошение)	Ragn-Sells (аренда емкости)
Мешок		5.63 €	-
80 л		5.33 €	1.75 €
140 л	5.36 €	5.63 €	1.75 €
240 л	6.28 €	6.67 €	2.10 €
370 л		7.69 €	2.60 €
600 л		8.96 €	3.85 €
800 л	9.45 €	10.39 €	4.25 €
1500 л	17.66 €	17.63 €	12.00 €
2500 л	27.53 €	26.03 €	16.80 €
4500 л	45.91 €	42.34 €	19.20 €

на. О вступлении заново в силу организованного вывоза отходов владельцы отходов будут оповещены письменно. Данное оповещение не касается вывоза отходов на террито-

рии бывшей Сондаской волости и города Кивиыли.

Кристи Ольт
специалист по окружающей среде

КОРОТКО



Улица Яама в Кивиыли будет отремонтирована

Наиболее ожидаемым инвестиционным проектом на территории города Кивиыли безусловно является ремонт дороги на улице Яама.

В текущем году волостной управе удалось получить государственное инвестиционное пособие в сумме 371 828 евро, к которому планируется также самофинансирование в размере около 80 000 евро. Эти средства можно использовать до конца 2019 года.

Волостная управа провела конкурс на проектно-строительные работы, успешной была признана фирма OÜ Viamer. Договор заключен на срок до конца марта 2019. До этого мы имели с этой фирмой хороший опыт сотрудничества по нескольким проектам. В 2008 году OÜ Viamer осуществлял масштабный проект строительства дороги Кескпуйесте – Метса, в 2009 году проводились более мелкие работы, как например, асфальтирование улицы Калеви. В 2016 году сотрудничество с этим предприятием было вновь широкомасштабным – реконструировали улицу Виру. На объектах все протекало гладко, требуемое качество строительных работ было обеспечено несмотря на погодные условия. Предложенная OÜ Viamer стоимость строительных работ уместилась в первоначальный бюджет проекта, даже оставалось немного денег. В ходе проектных работ зачастую выявляется необходимость выполнения дополнительных работ, которые первоначально не были учтены, но которые должны быть выполнены. Одной из основных дополнительных работ является проектирование и строительство уличного освещения, что не было учтено в первоначальном проекте.

Поскольку речь идет о конкурсе на проектно-строительные работы, строителю необходимо дать необходимое время на составление проекта. Работы над проектом начаты и, по первоначальной оценке, на его завершение и согласование уйдет 2 – 2,5 месяца. Процесс усложняет обстоятельство, что улица Яама перекрещивается с двумя железными дорогами в Варинурме, а начинается и заканчивается государственным шоссе Сонда и Майдла. В связи с этим причастных сторон много, у каждой есть свои условия и на согласование может уйти немало времени. В ходе строительства дороги также будет решен вопрос безопасного движения пешеходов и велосипедистов, будут установлены новые павильоны для ожидания автобусов, а также обновлены дорожные знаки и обозначения.

Будьте оптимистичными, улица Яама будут приведена в порядок, волостная управа просит немного терпения.

Ану Нездо
советник по развитию

В Эстонии проходит сравнительное исследование данных о домохозяйствах и мест жительства

Попал в исследование Департамента статистики? Участвуй обязательно! Эне-Маргит Тийт, эксперт по статистике народонаселения Департамента статистики

Департамент статистики отправил весной 10000 жителям Эстонии сообщение о том, что они оказались выбранными в «Сравнительное исследование данных о домохозяйствах и мест жительства». Несмотря на длинное название исследования, вопросник довольно короткий и простой и его заполнение займет не более пяти минут.

Департамент статистики проводит с мая по октябрь сравнительное исследование данных о домохозяйствах и мест жительства, проверяя качество методики переписи населения и мест жительства на основании регистра. В ходе исследования будут опрошено около 30000 человек.

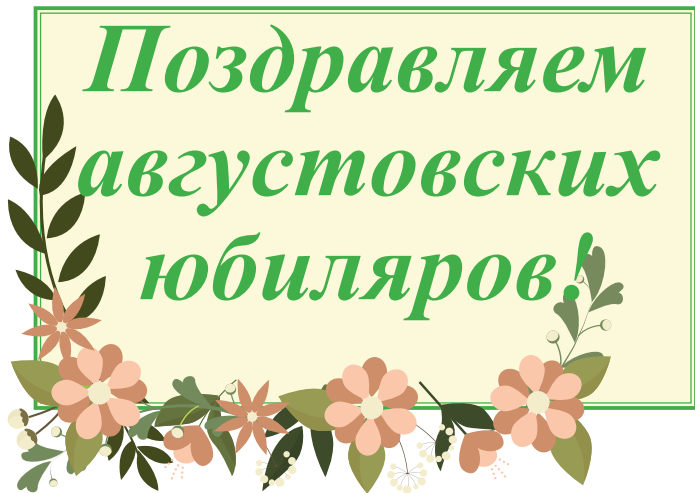
В 2021 году Департамент статистики планирует организовать перепись населения и жилых помещений на основании данных регистра, это означает, что у людей данные спрашивать не будут, а информация будет собрана с помощью различных регистров.

При проведении переписи, основанной на данных регистров, самой большой проблемой является различие между зарегистрированными и фактическими данными о месте жительства, влияние которого особенно выражено, если начать на основе регистров определять домохозяйства и семьи. Для решения проблемы Департамент статистики составил правила определения постоянных жителей, с помощью которых оценивается, живет ли человек в течение периода исследования в Эстонии или уехал за границу. В настоящее время статистикам не ясно, насколько достоверны содержащиеся в регистрах данные. Для выяснения этого и проводится исследование, при котором считается, что люди будут отвечать на вопросник, давая точную и верную информацию.

В результате анализа данных работники Департамента статистики узнают, можно ли данные из регистров использовать в переписи или их необходимо дополнительно проверять и уточнять.

Потратив несколько минут на ответы опросника «Исследование данных о домохозяйствах и жилых помещениях», вы сэкономите время многих людей, если в Эстонии в 2021 году будет возможно проведение переписи на основе регистров, то есть, не спрашивая данных у людей.

Результаты опроса Департамент Статистики опубликует в конце 2018 года.



ВНИМАНИЕ!

Вступление в силу постановления об охране личных данных и связанные с этим изменения в газете

Основной целью вступившего в силу 25 мая постановления об охране личных данных является предоставление гражданам лучшего контроля над своими данными в эпоху смартфонов, социальных сетей и интернет-банков. Согласно нового постановления администратор регистров личных данных должен показать (доказать), что обрабатывает личные данные согласно требованиям. Поскольку обработка личных данных происходит с согласия лица, то должно быть доказуемо, что соответствующее согласие получено. Кроме того, ужесточились связанные с согласием требования. Согласие должно быть выдано в отчетливой форме заявления письменно, электронно или устно. Согласие должно подтверждать, что лицо добровольно, конкретно, сознательно и недвусмысленно дает свое согласие на использование своих личных данных. В связи с вступлением в силу постановления, в волостной газете больше не будут публиковаться поздравления с юбилеем, поскольку на это теперь требуется согласие лица в письменной или другой представляющей возможность воспроизведения форме.

Тех граждан Люгануэской волости, у кого приближается юбилей (75, 80, 85, 90 ежегодно), и кто хочет опубликовать информации о юбилее в газете, просим письменно оповестить об этом волостную управу в течение предшествующего дню рождения месяца, отправив письмо на адрес волостной управы или написав по адресу viivian.pall@lyganuse.ee.

Календарь Люгануэской церкви Иоанна Крестителя ЭЕЛЦ

02.09 09.30	Месса 15-го воскресенья после Троицы	Церковь Кивиыли
02.09 11.00	Месса 15-го воскресенья после Троицы. Службу ведет диакон Тынис Тамм	Церковь Люганузе
08.09 11.00	Молебен к Рождеству Девы Марии	Церковь Люганузе Часовня Марии
09.09 11.00	Месса 16-го воскресенья после Троицы. День прародителей	Церковь Люганузе
16.09 09.30	Месса 17-го воскресенья после Троицы	Церковь Кивиыли
16.09 11.00	Месса 17-го воскресенья после Троицы	Церковь Люганузе
23.09 11.00	Месса 18-го воскресенья после Троицы	Церковь Люганузе
30.09 11.00	Месса 19-го воскресенья после Троицы	Церковь Люганузе
07.10 09.30	Месса 20-го воскресенья после Троицы	Церковь Кивиыли
07.10 11.00	Месса 20-го воскресенья после Троицы	Церковь Люганузе

Ida Blokk
IDABLOKK.EE

ПРИНИМАЕМ НОВЫХ ДЕТЕЙ !!!

4. СЕНТЯБРЯ
17.00-18.00

В РУССКОЙ ШКОЛЕ
ПАРТИ 9 2. ЭТАЖ



IDABLOKK WWW.IDABLOKK.EE RUS: GIULI KARDAVA - 5216955 EST: KALVO SALMUS - 55507894



Люгануэский приход
Иоанна Крестителя
приглашает в сентябре
в конфирмационную школу.

В школе обучают основам
христианской веры,
по окончании обучения
все желающие получают
конфирмационное благословение.
Регистрация с сентября месяца
по адресу э-почты lyganuse@eelk.ee или
по телефону 56 909 954.

8 сентября в 10.00

На Люгануэской сельской площади

СЕЛЬСКАЯ ЯРМАРКА

Обширная культурная программа

Лотерея

Аукцион

16.30 концерт **КАРИН ААМЕР**
В 18.00 концерт **АЛЕНА ВЕЗИЛО**
В 19.00 танцы с ансамблем **PIHLAPOJAD**
Ярмарочный день завершится фейерверком!
Ждем торговать рукоделием, саженцами, животными, товарами широкого потребления, продуктами питания и т.д.
Информация и регистрация торговцев по телефону 5665 7037 или по э-почте lyganusekyla@gmail.com

Организатор:

Спонсоры:

Ведущий
Ааре
Реббан